

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΔΗΜΟΚΡΙΤΕΙΟ  
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΘΡΑΚΗΣ

ΣΧΟΛΗ ΚΛΑΣΙΚΩΝ &  
ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ  
ΣΠΟΥΔΩΝ

ΤΜΗΜΑ  
ΓΛΩΣΣΑΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ  
& ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ  
ΠΑΡΕΥΞΕΙΝΙΩΝ ΧΩΡΩΝ

ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ 1  
69100 ΚΟΜΟΤΗΝΗ



HELLENIC REPUBLIC

DEMOCRITUS  
UNIVERSITY OF THRACE

SCHOOL OF CLASSICS &  
HUMANITIES

DEPARTMENT  
OF LANGUAGES  
LITERATURE  
AND CULTURE  
OF THE BLACK SEA  
COUNTRIES

1 PANAGI TSALDARI st.  
69100 KOMOTINI - HELLAS

Προς:  
Το Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων  
Διεύθυνση Διοίκησης Προσωπικού  
Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης  
Α. Παπανδρέου 37  
15180 Μαρούσι  
ΑΘΗΝΑ

(μέσω Πρυτανείας του Δ.Π.Θ.)

**ΘΕΜΑ: Καθορισμός κριτηρίων χορήγησης επάρκειας προσόντων για τη διδασκαλία ξένης γλώσσας σε κέντρα ξένων γλωσσών**

Το Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξεινίων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης προτείνει για τη χορήγηση άδειας διδασκαλίας των γλωσσών οι οποίες διδάσκονται με βάση το Προπτυχιακό Πρόγραμμα Σπουδών του (βουλγαρική, ρουμανική, ρωσική, τουρκική) την επιτυχή παρακολούθηση **προγράμματος Διδακτικής των ξένων γλωσσών** το οποίο θα πιστοποιεί τη διδακτική και παιδαγωγική επάρκεια του/της ενδιαφερόμενου/ης<sup>1</sup>.

Τα προτεινόμενα μαθήματα είναι **10**, από τα οποία ο/η ενδιαφερόμενος/η θα παρακολουθήσει υποχρεωτικά τα **8**. Τα 8 μαθήματα αποδίδουν **34 ECTS**. Κατανέμονται στις εξής τρεις θεματικές ενότητες:

#### **A. ΘΕΜΑΤΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΓΩΓΗΣ**

A1. Γενική Παιδαγωγική

---

<sup>1</sup> Πρόκειται για το πρόγραμμα το οποίο αφορά και τους/τις προπτυχιακούς/ές φοιτητές/τριες και εγκρίθηκε με αποφάσεις: Προσωρινής Γενικής Συνέλευσης Τμήματος Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Παρευξεινίων Χωρών (82/27-5-2011), Κοσμητείας Σχολής Κλασικών και Ανθρωπιστικών Σπουδών (6/17-2-2015) και Συγκλήτου Δ.Π.Θ. (808/7-4-2015).

## A2. Διαπολιτισμική Παιδαγωγική

### B. ΘΕΜΑΤΑ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ

B.1. Διδακτική γλώσσας

B.2. Διδακτική λογοτεχνίας

### Γ. ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ - ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ

Γ.1. - Γ.2. Πρακτική Άσκηση (για κάθε κατεύθυνση του Προγράμματος Σπουδών)

Γ.3. Εκμάθηση γλωσσών

Γ.4. Διδασκαλία της γλώσσας με έμφαση στον παρευξείνιο χώρο

Γ.5. Έρευνα και διδασκαλία του λεξιλογίου

Γ.6. Διδασκαλία της λογοτεχνίας με έμφαση στον παρευξείνιο χώρο

Αναλυτικά:

A/A	ΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΕΝΟΤΗΤΕΣ ΜΑΘΗΜΑΤΑ	Σκοπός/Περιεχόμενο μαθήματος	ΜΑΘΗΣΙΑΚΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ	ΔΙΑΡΚΕΙΑ (ενδεικτικά σε ώρες)
	<b>A. ΘΕΜΑΤΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΓΩΓΗΣ</b>	Οι φοιτώντες/ούσες, μετά την ολοκλήρωση της παρακολούθησης των μαθημάτων θα είναι σε θέση		
<b>1</b>	<b>A1. Γενική Παιδαγωγική 4 ECTS</b>	<p>- να γνωρίσουν και να εξοικειωθούν με τις μεθόδους έρευνας της παιδαγωγικής επιστήμης</p> <p>- να ασχοληθούν ερευνητικά και αξιολογικά/κριτικά με θέματα διαχείρισης των παιδαγωγικών σχέσεων</p> <p>- να ασχοληθούν ερευνητικά και αξιολογικά/κριτικά με θέματα διαχείρισης της σχολικής τάξης</p> <p>- να ασχοληθούν με θέματα εκπαιδευτικής αξιολόγησης.</p> <p>Μελετούν κείμενα για τη βασική παιδαγωγική «ορολογία» και ασχολούνται με μεθόδους παιδαγωγικής έρευνας: ερωτηματολόγιο, συνέντευξη, κοινωνιόγραμμα, ανάλυση περιεχομένου κλπ. Ασχολούνται, επίσης, με τη διαχείριση της σχολικής τάξης και μάλιστα στο πλαίσιο των</p>	<p>-Αποσαφήνιση βασικών εννοιών Διαπροσωπικής επικοινωνίας και της παιδαγωγικής της ειρήνης</p> <p>-Αποσαφήνιση ζητημάτων της εκπαιδευτικής πράξης</p> <p>-Δεξιότητες διαχείρισης της τάξης</p> <p>-Θεωρητική προσέγγιση της «τραπεζικής» και η «προβληματίζουσας» αντίληψης της εκπαίδευσης</p>	<b>39 ώρες</b> <b>12 διά ζώσης</b> <b>27 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)

		<p>αναγκών της πολυπολιτισμικότητας η οποία διακρίνει την ελληνική κοινωνία και εκπαίδευση. Ασκούνται σε μελέτες περίπτωσης (αξιολόγηση/αντιμετώπιση προβλημάτων μεταξύ των προσώπων της, κατά περίπτωση, παιδαγωγικής σχέσης) και σε ζητήματα εκπαιδευτικής αξιολόγησης.</p>		
2	<p>A2. <b>Διαπολιτισμική Παιδαγωγική</b>  4 ECTS</p>	<p>-να μελετήσουν τις αρχές της διαπολιτισμικής εκπαίδευσης -να ευαισθητοποιηθούν σε ζητήματα διαχείρισης της ετερότητας -να διαμορφώσουν κριτική στάση σε ζητήματα διαχείρισης πολυπολιτισμικών μαθητικών ομάδων -να αποκτήσουν γνώσεις και δεξιότητες για τη διαμόρφωση εκπαιδευτικών/διδακτικών πρακτικών απαραίτητων στην εκπαίδευση σε πολυπολιτισμικές κοινωνίες.</p> <p>Κριτική διαπραγμάτευση των εννοιών «πολιτισμός», «πολιτισμική ταυτότητα» και «διαπολιτισμικότητα», καθώς και αποσαφήνιση των εννοιών «διαπολιτισμική επάρκεια και ετοιμότητα», «διαπολιτισμική επικοινωνία», «ανάπτυξη μοντέλων διδασκαλίας στη διαπολιτισμική πράξη». Μελέτη της έννοιας της Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης και του διλήμματος των πολιτισμικών διαφορών («πολιτισμικός οικουμενισμός και σχετικισμός»). Πρακτική προσέγγιση διδακτικών παρεμβάσεων στην εκπαιδευτική διαδικασία</p>	<p>-Κατανόηση εννοιών/ορισμών της Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης, ανάπτυξη κριτικού λόγου πάνω στην εξέλιξη της Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης -Αποσαφήνιση βασικών εννοιών Διαπολιτισμικής επικοινωνία &amp; έρευνας και Διδακτικής -Αποσαφήνιση βασικών εννοιών κοινωνικών συγκρούσεων -Αποσαφήνιση βασικών εννοιών του κοινωνικού αποκλεισμού και της δομικής βίας -Θεωρητική προσέγγιση της μεταναστευτικής εμπειρίας</p>	<p><b>39 ώρες</b>  <b>12</b> διά ζώσης  <b>27</b> από απόσταση (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>

		και εξέταση τρόπων εφαρμογής μεθόδων διδασκαλίας στη διαπολιτισμική εκπαίδευση.		
	<b>B. ΘΕΜΑΤΑ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ</b>	Οι φοιτώντες/ούσες, μετά την ολοκλήρωση της παρακολούθησης των μαθημάτων θα είναι σε θέση να γνωρίζουν		
<b>1</b>	<b>B.1. Διδακτική γλώσσας</b> <b>5 ECTS</b>	<p>-τη σύνδεση της Γλωσσικής Θεωρίας με τη Διδακτική της Γλώσσας</p> <p>-την εννοιολογική οριοθέτηση μεταξύ μητρικής, δεύτερης και ξένης γλώσσας</p> <p>-τις βασικές μορφές διγλωσσίας</p> <p>-τις μεθόδους διδακτικής προσέγγισης της γλωσσικής διδασκαλίας</p> <p>-τις μεθόδους διδασκαλίας των ξένων γλωσσών</p> <p>- τις μεθόδους διδασκαλίας μιας από τις παρευξείνιες γλώσσες (βουλγαρική, ρουμανική, ρωσική, τουρκική).</p> <p>Το περιεχόμενο του μαθήματος «Διδακτική της γλώσσας» περιλαμβάνει στο πρώτο μέρος βασικά στοιχεία της εξέλιξης του θεωρητικού πλαισίου στήριξης της γλωσσικής διδασκαλίας με σημείο αναφοράς την εφαρμοσμένη γλωσσολογία και την κοινωνιογλωσσολογία. Στο δεύτερο μέρος επιχειρείται μία ουσιαστική προσέγγιση της θεματικής ενότητας: διδακτική της γλώσσας. Παρουσιάζονται οι μεθοδολογικές προσεγγίσεις της διδασκαλίας των ξένων γλωσσών και ειδικότερα των γλωσσών οι οποίες διδάσκονται στο Τμήμα. Μελετούν αντίστοιχα Προγράμματα Σπουδών</p>	<p><b>-Γνώση/κατανόηση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•της σύνδεσης της Γλωσσικής Θεωρίας με τη Διδακτική της Γλώσσας,</li> <li>•των βασικών μεθόδων διδακτικής προσέγγισης της γλωσσικής διδασκαλίας</li> </ul> <p>- <b>Ανάλυση/ερμηνεία</b> ορολογίας της διδακτικής της γλώσσας</p> <p>-<b>Πρόταση/σχεδιασμός</b> διδακτικών προσεγγίσεων για την ξένη γλώσσα (κατά περίπτωση: βουλγαρική, ρουμανική, ρωσική, τουρκική)</p>	<p><b>39 ώρες</b></p> <p><b>12 διά ζώσης</b></p> <p><b>27 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>

		και διδακτικά εγχειρίδια.		
<b>2</b>	<b>B.2. Διδακτική λογοτεχνίας</b>  <b>5 ECTS</b>	-τη σχέση λογοτεχνίας και διαπολιτισμικής εκπαίδευσης -τη συμβολή της λογοτεχνίας στην εκμάθηση της ξένης γλώσσας -μεθόδους προσέγγισης των λογοτεχνικών κειμένων στην ξένη γλώσσα επιλογής (βουλγαρική, ρουμανική, ρωσική, τουρκική).  Το περιεχόμενο του μαθήματος «Διδακτική της λογοτεχνίας» περιλαμβάνει ενότητες που αφορούν θεωρητικές προσεγγίσεις του λογοτεχνικού κειμένου, τη δυνατότητα και τους τρόπους αξιοποίησης στη διδασκαλία της ξένης γλώσσας και στη συνέχεια την άσκηση στη διαμόρφωση πρακτικών διδακτικής προσέγγισης λογοτεχνικών κειμένων με έμφαση στη μεταφρασμένη λογοτεχνία και μάλιστα με σημείο αναφοράς τη λογοτεχνία του Παρευξείνιου Χώρου.	<b>-Γνώση/κατανόηση</b> • βασικών θεωριών για τη διδασκαλία της λογοτεχνίας • της συμβολής της λογοτεχνίας στη διδακτική των ξένων γλωσσών <b>-Ανάλυση/ερμηνεία</b> • ορολογίας της διδακτικής της λογοτεχνίας • έργων λογοτεχνών του παρευξείνιου χώρου (από μετάφραση και από το πρωτότυπο κείμενο) <b>-Πρόταση/σχεδιασμός</b> διδακτικών προσεγγίσεων λογοτεχνικών έργων στις ξένες γλώσσες (βουλγαρική, ρουμανική, ρωσική, τουρκική) με γλωσσοδιδακτικούς στόχους	<b>39 ώρες</b>  <b>12 διά ζώσης</b>  <b>27 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)
	<b>Γ. ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ - ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ</b>	Οι φοιτώντες/ούσες, μετά την ολοκλήρωση της παρακολούθησης των μαθημάτων θα είναι σε θέση να γνωρίζουν τα ακόλουθα:		
<b>1</b>	<b>Γ.1./Γ.2. Πρακτική Άσκηση (για κάθε κατεύθυνση του Προγράμματος Σπουδών)</b>			
<b>1.1.</b>	<b>Πρακτικές ασκήσεις βουλγαρικής, ρουμανικής και ρωσικής γλώσσας ως ξένης I</b>  <b>ECTS 4</b>  <b>Πρακτικές ασκήσεις βουλγαρικής ρουμανικής και</b>	Ο σκοπός του μαθήματος «Πρακτικές ασκήσεις βουλγαρικής, ρουμανικής, ρωσικής γλώσσας ως ξένης I» και μαθήματος «Πρακτικές ασκήσεις βουλγαρικής, ρουμανικής, ρωσικής γλώσσας ως ξένης II» είναι -η σύνδεση της μεθοδολογίας διδακτικής ξένων γλωσσών με την πράξη της διδασκαλίας:	-Εφαρμογές μεθόδων στη διδασκαλία της δομής της γλώσσας - Εφαρμογές μεθόδων στη διδασκαλία του λεξιλογίου, της ορθογραφίας και της γραμματικής της γλώσσας - Εφαρμογές κειμενοκεντρικής διδασκαλίας της γλώσσας - Σχεδιασμός και υλοποίησης «σχεδίων	<b>Πρακτική I: 52 ώρες</b>  <b>19 διά ζώσης</b>  <b>33 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)

	<p><b>ρωσικής γλώσσας ως ξένης II</b></p> <p><b>ECTS 4</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• εξοικείωση και ανάπτυξη των δεξιοτήτων των φοιτητών/τριών στη διδακτική διαδικασία, συγκεκριμένα στη διδασκαλία της βουλγαρικής, της ρουμανικής και της ρωσικής γλώσσας ως ξένης, • και στην επανάληψη και εμπέδωση των «δύσκολων» θεμάτων του λεξιλογίου, της γραμματικής, συντακτικού και υφολογίας .</li> </ul> <p>Το περιεχόμενο του μαθήματος «Πρακτικές ασκήσεις βουλγαρικής ή ρουμανικής ή ρωσικής γλώσσας ως ξένης» περιλαμβάνει πρακτικά ζητήματα διδασκαλίας.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Στην πρώτη φάση εστιάζουμε στους τρόπους οργάνωσης της διδακτικής διαδικασίας, στην παρουσίαση του συνδυασμού των μεθοδολογικών προσεγγίσεων της γλωσσικής διδασκαλίας.</li> <li>• Η δεύτερη φάση περιλαμβάνει τον σχεδιασμό και τη διεξαγωγή μικροδιδασκαλιών μέσα στην τάξη (στο Πανεπιστήμιο) από τους/τις φοιτητές/τριες και την ανάλυσή τους. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στον επικοινωνιακό και δημιουργικό χαρακτήρα της γλωσσικής διδασκαλίας με σκοπό την καλύτερη δυνατή απόδοση των φοιτητών/τριών στη διδακτική διαδικασία και στην τρίτη φάση Οι φοιτητές/τριες θα ασκούνται σε θεσμικούς χώρους της εκπαίδευσης, εφόσον υπάρξουν οι προϋποθέσεις.</li> </ul>	<p>εργασίας» για τη διδασκαλία της γλώσσας</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Μικροδιδασκαλίες /διδασκαλίες σε εκπαιδευτικές δομές</li> </ul>	<p><b>Πρακτική II:</b> <b>52 ώρες</b></p> <p><b>19 διά ζώσης</b></p> <p><b>33 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>
1/2	<b>Πρακτικές</b>	Στόχος των μαθημάτων	-Εφαρμογές μεθόδων στη	<b>Πρακτική I:</b>

	<p><b>ασκήσεις τουρκικής γλώσσας ως ξένης I</b></p> <p><b>ECTS 4</b></p> <p><b>Πρακτικές ασκήσεις τουρκικής γλώσσας ως ξένης II</b></p> <p><b>ECTS 4</b></p>	<p>είναι να εστιάσουν σε επιλεγμένα θέματα της τουρκικής γλώσσας και να συζητήσουν αρχικά πρακτικούς τρόπους διδασκαλίας τους. Ενδεικτικά θέματα που επιλέγονται -κυρίως τέτοια που παρουσιάζουν ιδιαίτερη δυσκολία για τον ελληνόφωνο σπουδαστή, αλλά όχι μόνο- είναι τα εξής: 1. <i>O geniz zaman:</i> Σχηματισμός και σημασίες, 2. <i>Ad tamlamasi:</i> Ο ονοματικός προσδιορισμός και οι δυσκολίες του για τον Έλληνα σπουδαστή της τουρκικής, 3. <i>Dilek-kosul kiri:</i> οι σημασίες της, 4. <i>Οι ρηματικοί τύποι σε -en, -an και οι χρήσεις τους στα τουρκικά,</i> 5. <i>Οι ρηματικοί τύποι σε -dik και οι χρήσεις τους στα ελληνικά,</i> κ.ά.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ζητείται από τους φοιτητές να επιλέξουν κάποιο θέμα και να ετοιμάσουν ένα σχέδιο μαθήματος σύμφωνα με τις γνώσεις που έχουν αποκτήσει από σχετικά θεωρητικά μαθήματα του Τμήματος.</li> <li>● Το επόμενο στάδιο είναι η αξιοποίηση αυτών των μαθημάτων σε μικροδιδασκαλίες και</li> <li>● στην τρίτη φάση, οι φοιτητές/τριες θα ασκούνται σε θεσμικούς χώρους της εκπαίδευσης, εφόσον υπάρξουν οι προϋποθέσεις</li> </ul>	<p>διδασκαλία της δομής της γλώσσας</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Εφαρμογές μεθόδων στη διδασκαλία του λεξιλογίου, της ορθογραφίας και της γραμματικής της γλώσσας</li> <li>- Εφαρμογές κειμενοκεντρικής διδασκαλίας της γλώσσας</li> <li>- Σχεδιασμός και υλοποίησης «σχεδίων εργασίας» για τη διδασκαλία της γλώσσας</li> <li>- Μικροδιδασκαλίες /διδασκαλίες σε εκπαιδευτικές δομές</li> </ul>	<p><b>52 ώρες</b></p> <p><b>19 διά ζώσης</b></p> <p><b>33 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p> <p><b>Πρακτική II:</b> <b>52 ώρες</b></p> <p><b>19 διά ζώσης</b></p> <p><b>33 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>
<p><b>3</b></p>	<p><b>Γ.3. Εκμάθηση γλωσσών</b></p> <p><b>ECTS 4</b></p>	<p>Η κατάκτηση και κατοχή της μητρικής γλώσσας διαφέρει σημαντικά από την εκμάθηση ή απόκτηση μιας γλώσσας ως δεύτερης ή ξένης. Το μάθημα προσφέρει απαραίτητες γνώσεις για το θέμα αυτό, που σήμερα αποτελεί ένα διεπιστημονικό πεδίο έρευνας. Ειδικότερα εξετάζονται από</p>	<p><b>Γνώση/Κατανόηση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● των βασικών θεωριών εκμάθησης/ ανάπτυξης της ξένης /δεύτερης γλώσσας</li> <li>● των εννοιών, διακρίσεων και της ορολογίας που αναπτύχθηκε στην έρευνα των σχετικών ζητημάτων των αποτελεσμάτων που παρήχθησαν σε επίπεδο εφαρμοσμένης</li> </ul>	<p><b>39 ώρες</b></p> <p><b>12 διά ζώσης</b></p> <p><b>27 από απόσταση</b> (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>

		<p>γλωσσολογικής πλευράς</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• οι έννοιες και οι θεωρίες που έχουν αναπτυχθεί προκειμένου να περιγραφεί και να ερμηνευθεί η εκμάθηση της δεύτερης ή ξένης γλώσσας.</li> <li>• οι φοιτητές/τριες αποκτούν μια συνολική εικόνα για τον τρόπο που τα θεωρητικά αυτά στοιχεία συνδέονται με εφαρμοσμένες πρακτικές στη διδασκαλία των ξένων γλωσσών, καθώς και με τη σχετική μεθοδολογία έρευνας</li> </ul>	<p>γλωσσολογίας και διδακτικής των γλωσσών</p> <p><b>-Κατανόηση/Ερμηνεία</b> συγκεκριμένων πλευρών της διαδικασίας εκμάθησης μιας ξένης γλώσσας</p> <p><b>-Εφαρμογή</b> της θεωρητικής ανάλυσης σε εξειδικευμένα ερευνητικά ερωτήματα περιορισμένου εύρους</p>	
4	<p><b>Γ.4. Διδασκαλία της γλώσσας με έμφαση στον παρευξείνιο χώρο</b></p> <p><b>ECTS 4</b></p>	<p>Οι φοιτητές/τριες να γνωρίσουν:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-μοντέλα διδασκαλίας της γλώσσας</li> <li>-τρόπους κειμενοκεντρικής προσέγγισης της διδασκαλίας</li> <li>-τρόπους διδασκαλίας του λεξιλογίου</li> <li>-της γραμματικής</li> <li>-της παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου</li> <li>-τρόπους κατάκτησης του αλφαριθμητισμού στις παρευξείνιες γλώσσες</li> <li>-τα προγράμματα Σπουδών για τη διδασκαλία της γλώσσας στις παρευξείνιες χώρες.</li> </ul> <p>Το περιεχόμενο του μαθήματος περιλαμβάνει ενότητες που αφορούν τη διδασκαλία των διάφορων κειμενικών ειδών, του λεξιλογίου, της γραμματικής, του συντακτικού, της παραγωγής προφορικού και γραπτού λόγου. Ασκοούνται σε τεχνικές διδασκαλίας της δομής και της δόμησης των κειμένων. Μελετούν τον ρόλο της λογοτεχνίας στη γλωσσική διδασκαλία. Κατασκευάζουν ανάλογες ασκήσεις-δραστηριότητες στην παρευξείνια γλώσσα</p>	<p><b>-Γνώση/Κατανόηση</b> της σύνδεσης της διδακτικής της γλώσσας με τη διδασκαλία της, μεθόδων και μοντέλων διδασκαλίας της γλώσσας</p> <p><b>-Ανάλυση/ερμηνεία</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• των γλωσσικών δεξιοτήτων τις οποίες μέσω της διδασκαλίας πρέπει να κατακτήσει ο/η κατά περίπτωση μαθητής/τρια</li> <li>• της ορολογίας του αλφαριθμητισμού, του γραμματισμού και των πολυγραμματισμών</li> </ul> <p><b>- Πρόταση/σχεδιασμός/ υλοποίηση</b> διδακτικών προσεγγίσεων για τη διδασκαλία της πρώτης ανάγνωσης και γραφής, του κειμένου, του λεξιλογίου, της ορθογραφίας, της γραμματικής</p>	<p><b>39 ώρες</b></p> <p><b>12</b> διά ζώσης</p> <p><b>27</b> από απόσταση (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>



		<p>επιλογής τους. Ειδικότερα, μελετούν τρόπους κατάκτησης του αλφαριθμητισμού μιας γλώσσας και στη συνέχεια έρχονται σε επαφή με τα αλφαριθμητικά των Παρευξείνιων Χωρών τα οποία έχουν διερευνηθεί ως προς τις διδακτικές μεθόδους που χρησιμοποιούν και ως προς το περιεχόμενό τους. Σε επίπεδο ομάδων συμβάλλουν στη δημιουργία ανάλογου διδακτικού υλικού.</p>		
5	<p><b>Γ.5. Έρευνα και διδασκαλία του λεξιλογίου</b> <b>ECTS 4</b></p>	<p>Η θεματολογία του μαθήματος καλύπτει τη μελέτη του λεξιλογίου ως ειδικού επιπέδου γλωσσικής ανάλυσης από ποικίλες πλευρές.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Η δομή του λεξιλογίου μιας γλώσσας (ενδεικτικά ζητήματα: βασικό λεξιλόγιο, το λεξιλόγιο ως δίκτυο σχέσεων, στρώματα λεξιλογίου και δανεισμός, λεξιλόγιο και δομή κειμένων, γενικό και ειδικό λεξιλόγιο, νεολογία, λεξικογραφία),</li> <li>• η ανάπτυξη του λεξιλογίου (κατάκτηση του λεξιλογίου της μητρικής, ανάπτυξη λεξιλογίου στην ξένη γλώσσα),</li> <li>• θεωρητικά προβλήματα σχετικά με τη διδασκαλία του λεξιλογίου (τι είναι δύσκολη λέξη, πώς μαθαίνονται οι λέξεις, τεχνικές διδασκαλίας λεξιλογίου) αποτελούν βασικές γνωστικές περιοχές.</li> </ul>	<p><b>- Κατανόηση / Εμβάθυνση</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• σε βασικές έννοιες της έρευνας του λεξιλογίου από γλωσσολογική άποψη</li> <li>• στα ζητήματα που ανακύπτουν σχετικά με την διδασκαλία του λεξιλογίου στη μητρική και στην ξένη γλώσσα</li> </ul> <p><b>- Ανάλυση</b> χαρακτηριστικών όψεων του λεξιλογίου της ελληνικής</p> <p><b>- Εφαρμογή</b> της θεωρητικής ανάλυσης σε εξειδικευμένα ερευνητικά ερωτήματα περιορισμένου εύρους</p>	<p><b>39 ώρες</b> <b>12</b> διά ζώσης <b>27</b> από απόσταση (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>
6	<p><b>Γ.6. Διδασκαλία της λογοτεχνίας με έμφαση στον παρευξείνιο χώρο</b> <b>ECTS 4</b></p>	<p>Οι φοιτητές/τριες: -να μελετήσουν αντιπροσωπευτικά έργα λογοτεχνών της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας, της Ρωσίας και της Τουρκίας -να γνωρίσουν τρόπους διδακτικής αξιοποίησης των λογοτεχνικών ειδών για κάθε επίπεδο γλωσσομάθειας.</p>	<p><b>-Γνώση/κατανόηση</b> της συμβολής της λογοτεχνίας στην εκμάθηση της βουλγαρικής, της ρουμανικής, της ρωσικής, της τουρκικής ως ξένης γλώσσας</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• σύνδεση θεωρητικών εργαλείων και μεθόδων διδασκαλίας της λογοτεχνίας.</li> </ul>	<p><b>39 ώρες</b> <b>12</b> διά ζώσης <b>27</b> από απόσταση (σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση)</p>

		<p>Το περιεχόμενο του μαθήματος «Διδασκαλία της λογοτεχνίας με έμφαση στον Παρευξέινο Χώρο» περιλαμβάνει ενότητες που αφορούν τη διδασκαλία λογοτεχνικών κειμένων του παρευξέινου χώρου σε επίπεδο μεθοδολογικών προσεγγίσεων και εφαρμογών. Περιλαμβάνει και τον σχεδιασμό «σχεδίων εργασίας» που αφορούν τη διδασκαλία της λογοτεχνίας και τη γνωριμία με τον πολιτισμό του παρευξέινου χώρου και στοχεύουν στον εμπλουτισμό του διδακτικού υλικού για τη βουλγαρική, τη ρουμανική, τη ρωσική και την τουρκική γλώσσα με στοιχεία κουλτούρας που η λογοτεχνία προσφέρει.</p>	<p><b>-Ανάλυση/ερμηνεία</b> -των δεξιοτήτων τις οποίες μέσω της διδασκαλίας πρέπει να κατακτήσει ο/η μαθητής/τρια -των μεθόδων προσέγγισης ανάλογα με το είδος του λογοτεχνικού κειμένου και το κοινωνικο-πολιτισμικό συγκείμενο <b>-Πρόταση/σχεδιασμός/υλοποίηση</b> διδακτικών προσεγγίσεων για τη διδασκαλία της (και παιδικής) λογοτεχνίας</p>	
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

## ΣΥΝΟΛΟ ΩΡΩΝ: 338

**Για τη χορήγηση επάρκειας προσόντων για τη διδασκαλία της βουλγαρικής, της ρουμανικής, της ρωσικής και της τουρκικής γλώσσας ως ξένης προτείνεται η παρακολούθηση των ανωτέρω μαθημάτων σε πρόγραμμα διάρκειας 338 ωρών, το οποίο θα υλοποιείται σε ένα ακαδημαϊκό εξάμηνο.**

Οι συμμετέχοντες/ουσες θα παρακολουθήσουν 1 τριήμερο διά ζώσης κάθε μήνα του ακαδημαϊκού εξαμήνου τα μαθήματα του προγράμματος. Το σύνολο των διά ζώσης μαθημάτων θα ανέρχεται στις 120/338 ώρες.

Θα παρεμβάλλεται εξ αποστάσεως σύγχρονη και ασύγχρονη εκπαίδευση και κάθε μάθημα θα αξιολογείται με ενδιάμεση και τελική γραπτή και προφορική εξέταση, καθώς και μικροδιδασκαλίες/διδασκαλίες όπως αναφέρεται για κάθε μάθημα. Έμφαση θα δίνεται στην Πρακτική Άσκηση, στην οποία θα διατίθενται οι 60/120 ώρες των διά ζώσης συναντήσεων.

Η έναρξη του 1<sup>ου</sup> κύκλου του Προγράμματος προτείνεται να γίνει τον Σεπτέμβριο του 2017.

Το κόστος συμμετοχής προτείνεται να ανέρχεται στο ποσό των 400 €.

Διδάσκοντες/ουσες: καθηγητές, ΕΕΠ και συνεργάτες του Τμήματος Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού Περευξέινων Χωρών του Δημοκριτείου Πανεπιστημίου Θράκης.

Σεπτέμβριος	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ιανουάριος	Φεβρουάριος
<b>Α. ΘΕΜΑΤΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΓΩΓΗΣ</b> Α1. Γενική Παιδαγωγική Α2. Διαπολιτισμική Παιδαγωγική	<b>Αξιολόγηση της Α Θεματικής</b>	<b>Αξιολόγηση της Β Θεματικής</b>	<b>Αξιολόγηση της Γ Θεματικής</b>	<b>Αξιολόγηση ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ Ι</b>	<b>Αξιολόγηση ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΑΣΚΗΣΗΣ ΙΙ</b>
	<b>Β. ΘΕΜΑΤΑ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ</b> Β.1. Διδακτική γλώσσας Β.2. Διδακτική λογοτεχνίας	<b>Γ. ΕΙΔΙΚΗ ΔΙΔΑΚΤΙΚΗ (2 από τα ακόλουθα προσφερόμενα μαθήματα)</b> Γ.3. Εκμάθηση γλωσσών Γ.4. Διδασκαλία της γλώσσας με έμφαση στον παρευξείνιο χώρο Γ.5. Έρευνα και διδασκαλία του λεξιλογίου Γ.6. Διδασκαλία της λογοτεχνίας με έμφαση στον παρευξείνιο χώρο	<b>ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ Ι</b>	<b>ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΑΣΚΗΣΗ ΙΙ</b>	
1 τριήμερο διά ζώσης (24 ώρες)	1 τριήμερο διά ζώσης (24 ώρες)	1 τριήμερο διά ζώσης (24 ώρες)	1 τριήμερο διά ζώσης (19 ώρες)	1 τριήμερο διά ζώσης (19 ώρες)	<b>ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ</b>
34 ώρες ασύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	34 ώρες ασύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	34 ώρες ασύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	10 ώρες ασύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	10 ώρες ασύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	
20 ώρες σύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	20 ώρες σύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	20 ώρες σύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	23 ώρες σύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	23 ώρες σύγχρονη από απόσταση εκπαίδευση	

## ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΙΣ

### ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

1. Για όσους/ες έχουν αποφοιτήσει από το Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού και έχουν παρακολουθήσει τα ανωτέρω μαθήματα προτείνεται η χορήγηση της άδειας διδασκαλίας εφόσον έχουν αξιολογηθεί στη γλώσσα επιλογής **σε όλα τα εξάμηνα με μέσο όρο βαθμολογίας τουλάχιστον 8.**

2. Για όσους/ες έχουν αποφοιτήσει από το Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού και έχουν παρακολουθήσει μέρος των ανωτέρω μαθημάτων τα οποία θεωρούνται ως για τη χορήγηση άδειας διδασκαλίας προτείνεται η εγγραφή και η παρακολούθηση όσων υπολείπονται στο πρόγραμμα, εφόσον έχουν αξιολογηθεί στη γλώσσα επιλογής **σε όλα τα εξάμηνα με μέσο όρο βαθμολογίας τουλάχιστον 8.**

3. Για όσους/ες έχουν αποφοιτήσει από το Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού και δεν έχουν παρακολουθήσει τα μαθήματα τα οποία πιστοποιούν τη διδακτική και την παιδαγωγική επάρκεια προτείνεται η εγγραφή και η

παρακολούθηση των 8 προαπαιτούμενων μαθημάτων στο πρόγραμμα, εφόσον έχουν αξιολογηθεί στη γλώσσα επιλογής **σε όλα τα εξάμηνα με μέσο όρο βαθμολογίας τουλάχιστον 8.**

Στην περίπτωση που όσοι έχουν αποφοιτήσει από το Τμήμα Γλώσσας, Φιλολογίας και Πολιτισμού δεν συμπληρώνουν σε όλα τα εξάμηνα **τον μέσο όρο βαθμολογίας τουλάχιστον 8** στη γλώσσα επιλογής, θα τους δίνεται η δυνατότητα να εξεταστούν σε αυτήν προκειμένου να διαπιστωθεί η κατάκτηση του απαραίτητου επιπέδου γλωσσομάθειας για τη χορήγηση άδειας διδασκαλίας.

4. Για πτυχιούχους Τμημάτων της ημεδαπής ή της αλλοδαπής (κατόχους τίτλου αναγνωρισμένου από τον ΔΟΑΤΑΠ) οι οποίοι επιθυμούν να τους χορηγηθεί άδεια διδασκαλίας μιας από τις διδασκόμενες στο Τμήμα γλώσσες προτείνεται η δυνατότητα εγγραφής και παρακολούθησης του σχετικού προγράμματος, μετά από εξέταση στη γλώσσα της επιλογής τους. Ως προϋπόθεση τίθεται η εξέταση στη γλώσσα επιλογής τους, ώστε να διαπιστωθεί το επίπεδο γλωσσομάθειάς τους.

Τα εξέταστρα για τη διαπίστωση της γλωσσομάθειας ορίζονται στο ποσό των 50 ευρώ.

**Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ**

**Αν. Καθηγήτρια Μαρία Δημάση**